P R O K U R A T U R A O K R Ę G O W A
W Z I E L O N E J G Ó R Z E
ul. Partyzantów 42, 65-332 ZIELONA GÓRA

3033-7.262.251.2026 Zielona Góra, dnia – data zgodna z podpisem

ZAPYTANIE OFERTOWE

W związku z prowadzonym przez Prokuraturę Okręgową w Zielonej Górze postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego o wartości poniżej 170 000,00 zł zapraszam do złożenia oferty na:

prace konserwacyjno-naprawcze w budynku Prokuratury Rejonowej w Żaganiu

1. Zamawiający:
   Prokuratura Okręgowa w Zielonej Górze ul. Partyzantów 42, 65-332 Zielona Góra, NIP 929-14-56-582, REGON 000000448.
2. Miejsce realizacji zamówienia:
   Prokuratura Rejonowa w Żaganiu, ul. Dworcowa 57, 68-100 Żagań.
3. Kod CPV:
   50800000-3 różne usługi w zakresie napraw i konserwacji.
4. Przedmiotem zamówienia jest realizacja prac konserwacyjno – naprawczych w Prokuraturze Rejonowej w Żaganiu w zakresie:
   a. naprawy ościeżnicy drzwi wejściowych, głównych do budynku administracyjnego,
   b. naprawa styku dachu papowego z mansardem (porwana taśma),
   c. wymiana nieszczelnego stalowego wkładu komina spalinowego, dostawa i montaż daszku nad wylotem komina spalinowego,
   d. uzupełnienie dachówki na budynku gospodarczym.
5. Zakres prac (rzeczowo i ilościowo) zawiera załącznik nr 1 do niniejszego zapytania – przedmiar robót.
6. Przedmiot zamówienia obejmuje dostawę materiałów niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia, demontaż i utylizację zepsutych elementów, montaż nowych elementów, sprawdzenie szczelności wkładu, założonej izolacji na dachu.
7. Przedmiot zamówienia będzie realizowany zgodnie ze wszystkimi przepisami prawa obowiązującego w tym zakresie oraz musi spełniać wszelkie wymagania formalne wynikające z obowiązujących przepisów.
8. Wykonawca będzie realizował prace z zachowaniem obowiązujących warunków BHP i PPOŻ.
9. Wykonawca gwarantuje, że posiada wszelkie, wymagane prawem uprawnienia oraz narzędzia do wykonania przedmiotu zamówienia a wykonanie całości przedmiotu zamówienia będzie odpowiadać wymogom formalnym wynikającym z przepisów prawa w tym zakresie.
10. Wykonawca przedłoży zamawiającemu wszelkie wymagane prawem certyfikaty, atesty

itp.

11. Wykonawca jest wytwórcą odpadów w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. i w związku z tym ponosi obowiązki z tym związane po zakończeniu prac Wykonawca zobowiązuje się do uprzątnięcia wszystkich odpadów.
12. Przedmiot zamówienia powinien odpowiadać przepisom Prawa Budowlanego i Polskim Normom oraz spełniać wszystkie wymagania formalne wynikające z przepisów prawa w tym zakresie.
13. Wykonawca przed zawarciem umowy przedłoży zamawiającemu dokumenty potwierdzające posiadanie wszelkich, wymaganych prawem uprawnień do wykonania przedmiotu zamówienia, ubezpieczenia OC od prowadzonej działalności gospodarczej w kwocie nie mniejszej niż 100 tyś. złotych.
14. Termin realizacji zamówienia: 30 dni liczonych od daty zawarcia umowy.
15. Strony za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, przyjmują rozliczenie ryczałtowe. Oferowana cena jest ostateczna i nie podlega zmianie oraz zawiera wszystkie elementy niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia między innymi: koszty dojazdu, materiałów, urządzeń, wywozu odpadów, podnośnika innych niezbędnych maszyn do realizacji zamówienia, itp.
16. Termin płatności faktury strony ustalają do 21 dni liczonych od daty jej wpływu wraz z protokołem do siedziby zamawiającego. Na fakturze wykonawca wskaże numer rachunku bankowego, na który zamawiający przekaże wynagrodzenie.
17. Wykonawca przedstawia ofertę na załączonym formularzu ofertowym, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszego zapytania.
18. Przy wyborze oferty, zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:

Lp.	KRYTERIUM	WAGA
1.	Cena	95 %
3.	Zatrudnienie osób niepełnosprawnych	5 %
	RAZEM	100 %

Sposób obliczenia wartości punktowej (P):

Kryterium: cena brutto oferty (P1) – 95 %,

Za spełnienie tego kryterium zamawiający może przyznać maksymalnie 95 punktów. Wartość punktowa tego kryterium zostanie obliczona w następujący sposób:

$$\textit{Ilość punktów} = \frac{\textit{najniższa zaoferowana cena brutto}}{\textit{cena badanej oferty brutto}} \textit{ x 95}$$

Do obliczeń uwzględniona będzie całkowita wartość brutto zgodna z wypełnionym przez wykonawcę formularzem ofertowym (*zał. nr 1*).

Kryterium: zatrudnienie osób niepełnosprawnych (P2) – 5 %.

Jeżeli wykonawca zatrudnia co najmniej 1 osobę niepełnosprawną, o której mowa w przepisach o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych i powierzy jej czynności związane z faktyczną realizacją zamówienia oraz złoży takie oświadczenie w formularzu ofertowym (*zał. nr 1*), otrzyma z tego tytułu 5 pkt podczas oceny oferty (P2) – 5 %.

Wykonawca łącznie otrzyma punktów P = P1 + P2.

19. Termin ważności oferty: 30 dni.
20. Jeżeli wybór oferty najkorzystniejszej będzie niemożliwy z uwagi na fakt, że zostały złożone oferty o takiej samej wartości punktowej, zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż w złożonych wcześniej ofertach.
21. Zamawiający może prowadzić dodatkowe negocjacje na prośbę wykonawcy, zawierającą nową ofertę cenową sporządzoną na formularzu ofertowym, złożoną w terminie 2 (dwóch) dni roboczych, liczonych od daty wysłania przez zamawiającego do oferentów informacji drogą mailową o złożonych ofertach. Zamawiający po otrzymaniu wniosku o przeprowadzenie negocjacji, informuje drogą mailową wszystkich uczestników postępowania o rozpoczęciu negocjacji i określa termin na złożenie ofert w ramach negocjacji.
22. W przypadku złożenia przez wykonawcę wniosku o wszczęcie negocjacji, zawierającego ofertę cenową sporządzoną niezgodnie z warunkami określonymi w zapytaniu ofertowym, zamawiający uznaje negocjacje za nieskutecznie wszczęte i odstępuje od ich przeprowadzania.
23. Zamawiający może przeprowadzić dodatkowe negocjacje na własny wniosek, skierowany do wykonawców, którzy złożyli oferty w ramach prowadzonego postępowania, głównie w sytuacji dysponowania ograniczonymi środkami finansowymi, niższymi od najkorzystniejszej oferty.
24. W ramach wszczętych negocjacji każdy z wykonawców może złożyć maksymalnie 2 (dwie) oferty. Cena brutto każdej oferty, złożonej podczas negocjacji, musi być niższa o co najmniej 5% od ceny brutto ostatniej najkorzystniejszej oferty.
25. Po zakończeniu negocjacji Zamawiający dokonuje oceny ofert jak opisano w treści pkt 18 niniejszego postępowania. Po zakończeniu badania ofert zamawiający przekaże stronom postępowania informację o wyborze najkorzystniejszej oferty.
26. Jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego , zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzenia ich ponownej oceny.
27. Z wybranym wykonawcą zostanie podpisana umowa, której wzór stanowi załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego.
28. Zamawiający dopuszcza podpisanie umowy w formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.

29. Jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana, będzie uchylał się od podpisania umowy i realizacji zamówienia, zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzenia ich ponownej oceny.
30. Zamawiający, zaleca przeprowadzenie wizji lokalnej.
31. Osobą upoważnioną do porozumiewania się z wykonawcami w sprawach związanych z prowadzonym postępowaniem jest: Tomasz Hołowko tel. 507 119 907.
32. Przygotowaną ofertę, na którą składa się wypełniony druk formularza ofertowego, należy przesłać do **dnia 30 września 2026 r.,** wyłącznie drogą elektroniczną na adres **biuro.podawcze.pozgo@prokuratura.gov.pl,** powołując się na numer postępowania wskazany na wstępie zapytania ofertowego.

Załączniki:
1/ przedmiar robót,
2/ formularz ofertowy
3/ wzór umowy
4/ klauzula informacyjna RODO

Prokurator Okręgowy
dr Robert Kmieciak

Podpisane przez: Robert Jerzy Kmieciak
Data: 2026.09.21 14:06:31 CEST
Złożono przy użyciu certyfikatu kwalifikowanego

Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego
nr 3033-7.262.251.2026

wzór umowy

UMOWA Nr

zawarta dnia ……...……..…. 2026 r. w Zielonej Górze

(lub: w dniu złożenia ostatniego kwalifikowanego podpisu elektronicznego)

pomiędzy:

Prokuraturą Okręgową w Zielonej Górze z siedzibą w Zielonej Górze, przy ul. Partyzantów 42, 65-332 Zielona Góra, REGON 000000448, NIP 929-14-56-582, zwaną dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:

Roberta Kmieciaka - Prokuratora Okręgowego,

a …… prowadzącą działalność gospodarczą pod ……z siedzibą w ……. przy ul. ……..…, 00-000……., REGON, NIP zwaną dalej „Wykonawcą" reprezentowanym przez:

- ……..

zwanymi dalej łącznie Stronami,

została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego realizacji prac konserwacyjno-naprawczych w budynku Prokuratury Rejonowej w Żaganiu, ul. Dworcowa 57, 68-100 Żagań, zgodnie z zapytaniem ofertowym znak 3033-7.262.251.2026 z dnia ……, które stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy i jej integralną część.
2. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się wykonać całość robót, o których mowa w pkt 1 niniejszego paragrafu.
3. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się z pomieszczeniami i otoczeniem technicznym, w których ma być realizowany przedmiot umowy, w związku z czym w jego ocenie wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z wymogami prawa i oczekiwaniami Zamawiającego jest w pełni możliwe.
4. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu wszelkie wymagane przepisami prawa atesty, certyfikaty, itp. dla wykorzystanych do realizacji umowy materiałów, urządzeń.
5. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie, wymagane prawem uprawnienia oraz narzędzia do wykonania przedmiotu umowy, a wykonanie całości przedmiotu zamówienia będzie odpowiadać wymogom formalnym wynikającym z przepisów prawa w tym zakresie.

6. Wykonawca jest wytwórcą odpadów w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. i w związku z tym ponosi obowiązki z tym związane. Po zakończeniu prac Wykonawca zobowiązuje się do uprzątnięcia wszystkich odpadów.
7. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania przedmiotu umowy osobiście lub za pomocą przeszkolonych pracowników, za których działania ponosi odpowiedzialność jak za swoje własne. Powierzenie części zakresu prac podwykonawcom możliwe jest wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego.

§ 2

1. Na cały przedmiot umowy Wykonawca udziela 36 – miesięcznej gwarancji. Termin gwarancji zaczyna biec od dnia podpisania przez Strony protokołu odbioru końcowego przedmiotu umowy.
2. W przypadku stwierdzenia w okresie gwarancji wad w wykonanej pracy, Wykonawca zobowiązuje się do ich nieodpłatnego usunięcia w terminie pięciu dni od daty zgłoszenia wady.
3. Wybór sposobu usunięcia wad (naprawa, wymiana wadliwego elementu) będzie przysługiwał Zamawiającemu.

§ 3

1. Strony ustalają, że przedmiot zamówienia opisany w § 1 niniejszej umowy zostanie wykonany w terminie 30 dni liczonych od daty zawarcia umowy.
2. Za termin wywiązania się Wykonawcy z wykonania przedmiotu niniejszej umowy przyjmuje się datę podpisania przez obie strony, bez zastrzeżeń, protokołu odbioru przedmiotu umowy.

§ 4

1. Za wykonanie całego przedmiotu umowy Strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe, jednorazowe, które zgodnie ze złożoną ofertą stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy i jej integralną część, wynosi …….. zł netto, co stanowi …….. zł brutto (słownie: …….. złotych 00/100).
2. Podstawą do zapłaty wynagrodzenia jest faktura i bezusterkowy protokół potwierdzający całkowite wykonanie przedmiotu umowy.
3. Wynagrodzenie o którym mowa w pkt. 1 niniejszego paragrafu jest ostateczne i nie podlega zmianie oraz zawiera wszelkie elementy niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia i obejmuje:
   a) wykonanie przedmiotu zamówienia, o którym mowa w § 1, niniejszej umowy,
   b) wszystkie pozostałe koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy.

§ 5

1. Zapłata za wykonaną usługę nastąpi w formie przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany w fakturze, w terminie do 21 dni roboczych od daty otrzymania przez Zamawiającego kompletu dokumentów wskazanych w § 4 ust. 2.
2. Wykonawca nie może cedować należności za wykonanie przedmiotu umowy na osoby trzecie.

§ 6

1. Oprócz przypadków określonych w Kodeksie cywilnym, Zamawiający może odstąpić od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności, powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym.

2. Odstąpienie od umowy w wypadku określonym w ust. 1 powinno nastąpić w terminie miesiąca od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
3. W wypadku odstąpienia od umowy Wykonawca może żądać wynagrodzenia jedynie za część umowy wykonaną od daty odstąpienia.

§ 7

1. Strony postanawiają, że obowiązującą je formę odszkodowania stanowią kary umowne:
   1) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w następujących sytuacjach:
      a) za odstąpienie od umowy z winy Wykonawcy – kwotę równą 10% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu umowy;
      b) za niedotrzymanie terminu wykonania przedmiotu umowy lub terminu usunięcia wad zgłoszonych przez Zamawiającego w okresie gwarancji – 1% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu umowy za każdy dzień opóźnienia;
      c) w przypadku niedotrzymania warunków dotyczących zatrudnienia osób niepełnosprawnych, wykonawca będzie zobowiązany do zapłacenia kary umownej Zamawiającemu w wysokości 1 000,00 zł za każdy stwierdzony przypadek braku zatrudnienia takiej osoby (*dotyczy sytuacji, w której wykonawca złoży w ofercie deklarację potwierdzającą zatrudnienie osób niepełnosprawnych w trakcie realizacji przedmiotowego zamówienia*).

   2) Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wartości rzeczywiście poniesionej szkody, gdy powstała szkoda przewyższa wysokość kar umownych.
   3) Wykonawca oświadcza, iż posiada umowę ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej związanej z prowadzoną przez siebie działalnością gospodarczą na sumę ubezpieczenia co najmniej 100 000,00 złotych i zobowiązuje się do utrzymania umowy ubezpieczenia na taką samą sumę ubezpieczenia przez okres trwania niniejszej umowy.

§ 8

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy
3. Spory powstałe na tle realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
5. Strony zobowiązują się do niezwłocznego powiadomienia o każdej zmianie mającej wpływ na realizację niniejszej umowy, w tym również adresu lub numeru telefonu.

§ 9

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden dla Wykonawcy, a drugi dla Zamawiającego.

(w przypadku zawarcia umowy w formie elektronicznej § 13 otrzyma brzmienie:

1. *Umowę sporządzono w formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.*

2. W przypadku zawarcia umowy w formie elektronicznej, przy wykorzystaniu podpisów kwalifikowanych, musi zostać podpisana przez obie strony w ciągu 3 dni roboczych.)

Załączniki do umowy
Załącznik nr 1 – zapytanie ofertowe,
Załącznik nr 2 – formularz ofertowy
Załącznik nr 3 – polisa

ZAMAWIAJĄCY **WYKONAWCA**

Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego
nr 3033-7.262.251.2026

Klauzula informacyjna (RODO)

związana z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego

prowadzonym w Prokuraturze Okręgowej w Zielonej Górze

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO" oraz art.19 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2026.793 t.j.), dalej „ustawa Pzp", Prokuratura Okręgowa w Zielonej Górze informuje, że:

- administratorem danych osobowych jest Prokuratura Okręgowa z siedzibą przy ul. Partyzantów 42 w Zielonej Górze tel. 68 32 91 700, e-mail: biuro.podawcze.pozgo@prokuratura.gov.pl, reprezentowana przez Prokuratora Okręgowego w Zielonej Górze;
- inspektorem ochrony danych jest Joanna Częstochowska, tel. 68 32 91 737, e- mail: biuro.podwcze.pozgo@prokuratura.gov.pl;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 c oraz art. 6 ust. 1 b RODO w związku z przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na prace konserwacyjno-naprawcze w budynku Prokuratury Rejonowej w Żaganiu, znak 3033-7.262.251.2026, prowadzonym w trybie procedury udzielania zamówień publicznych, których wartość nie przekracza 170 000,00 zł;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być osoby lub podmioty, którym może zostać udostępniona dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy Pzp;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust.1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- zamawiający przetwarza dane osobowe zebrane w postępowaniu o udzielenie zamówienia w sposób gwarantujący zabezpieczenie przed ich bezprawnym rozpowszechnianiem (art. 19 ust. 5 ustawy Pzp);
- dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp,

związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**.
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu***:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO**.

- * **Wyjaśnienie:** Zgodnie z art. 19 ust. 2 ustawy Pzp, skorzystanie przez osobę, której dane osobowe dotyczą, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia, o którym mowa w art.16 RODO, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego w zakresie niezgodnym z ustawą. Zgodnie z art. 76 ustawy Pzp skorzystanie przez osobę, której dane osobowe są przetwarzane, z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych, o którym mowa w art.16 rozporządzenia 2016/679, nie może naruszać integralności protokołu postępowania oraz jego załączników.
- ** **Wyjaśnienie:** Zgodnie z art. 19 ust. 3 ustawy Pzp, w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgłoszenie żądania ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w art.18 ust.1 RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania. W przypadku gdy wniesienie żądania dotyczącego prawa, o którym mowa w art.18ust. RODO, spowoduje ograniczenie przetwarzania danych osobowych zawartych w protokole postępowania lub załącznikach do tego protokołu, od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający nie udostępnia tych danych, chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art.18ust.2rozporządzenia 2016/679.
- *** **Wyjaśnienie:** Zamawiający informuje o ograniczeniach stosowania przepisów rozporządzenia 2016/679, o których mowa w ust.2 i 3, w ogłoszeniu o zamówieniu, w dokumentach zamówienia lub winny sposób dostępny dla osoby, której dane osobowe dotyczą.